**ՀԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ**

**կնքված պայմանագրի մասին**

ՀՀ հատուկ քննչական ծառայությունը ստորև ներկայացնում է ՀՀ հատուկ քննչական ծառայության կարիքների համար **գրավոր թարգմանության ծառայությունների** ձեռքբերման նպատակով կազմակերպված **ՀՔԾ-ԳՀԾՁԲ-Թ-19/1** ծածկագրով գնման ընթացակարգի արդյունքում 2019 թվականի ապրիլի 4-ին կնքված **ՀՔԾ-ԳՀԾՁԲ-Թ-19/1** պայմանագրի մասին տեղեկատվությունը`

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Գնման առարկայի** |
| **չափա-բաժնիհամարը** | **անվանումը** | **չափ-մանմիա-վորը** | **քանակը[[1]](#footnote-1)** | **Նախահաշվայինգինը** | **Համառոտ նկարագրությունը (տեխնիկական բնութագիր)** | **Պայմանագրով նախատեսված համառոտ նկարագրությունը (տեխնիկական բնութագիր)** |
| **առկաֆինանսականմիջոցներով[[2]](#footnote-2)** | **ընդհանուր** | **/ՀՀ դրամ/** |
| **առկաֆինանսականմիջոցներով[[3]](#footnote-3)** | **ընդհանուր** |
| 1 | գրավոր թարգմանության ծառայություններ | դրամ | 1 | 1 | **900000** | **900000** | Իրավաբանականմիջինբարդությանգրավորորակյալթարգմանությունմայրենիլեզվիցօտարլեզու՝հայերենից ռուսերեն 1-5 էջնյութիթարգմանությանդեպքում՝ներկայացմանպահից 5 աշխատանքայինժամվաընթացքում,**1**.Գրավոր թարգմանված նյութի մեկ միավորի գինը հաշվարկվում է հետևյալ կերպ`մեկ էջի համար, այն պետք է բաղկացած լինի 1800 նիշից /բացատներըներառյալ/:**2**.Մինչև 1800 նիշից բաղկացած թարգմանված նյութի համար թարգմանված նյութի գնի հաշվարկը կատարվում է հետևյալ կերպ` մեկէջի (1800 նիշ) համար սահմանված գին /1800 x թարգմանված նյութի նիշերի քանակ/:**3**.Թարգմանվածնյութըներկայացվումէ A4 ֆորմատով,տառերը`12 շրիֆտով: Էջերիլուսանցքները` վերևից 20 մմ, ներքևից 25 մմ, աջից 15 մմևձախից 30 մմ, Միջտողային միջակայքը` 1.5: | Իրավաբանականմիջինբարդությանգրավորորակյալթարգմանությունմայրենիլեզվիցօտարլեզու՝հայերենից ռուսերեն 1-5 էջնյութիթարգմանությանդեպքում՝ներկայացմանպահից 5 աշխատանքայինժամվաընթացքում,**1**.Գրավոր թարգմանված նյութի մեկ միավորի գինը հաշվարկվում է հետևյալ կերպ`մեկ էջի համար, այն պետք է բաղկացած լինի 1800 նիշից /բացատներըներառյալ/:**2**.Մինչև 1800 նիշից բաղկացած թարգմանված նյութի համար թարգմանված նյութի գնի հաշվարկը կատարվում է հետևյալ կերպ` մեկէջի (1800 նիշ) համար սահմանված գին /1800 x թարգմանված նյութի նիշերի քանակ/:**3**.Թարգմանվածնյութըներկայացվումէ A4 ֆորմատով,տառերը`12 շրիֆտով: Էջերիլուսանցքները` վերևից 20 մմ, ներքևից 25 մմ, աջից 15 մմևձախից 30 մմ, Միջտողային միջակայքը` 1.5: |
| 2 | գրավոր թարգմանության ծառայություններ | դրամ | 1 | 1 | **1100000** | **1100000** | Իրավաբանականմիջինբարդությանգրավորորակյալթարգմանությունմայրենիլեզվիցօտարլեզու՝հայերենից անգլերեն 1-5 էջնյութիթարգմանությանդեպքում՝ներկայացմանպահից 5 աշխատանքայինժամվաընթացքում,**1**.Գրավոր թարգմանված նյութի մեկ միավորի գինը հաշվարկվում է հետևյալ կերպ`մեկ էջի համար, այն պետք է բաղկացած լինի 1800 նիշից /բացատներըներառյալ/:**2**.Մինչև 1800 նիշից բաղկացած թարգմանված նյութի համար թարգմանված նյութի գնի հաշվարկը կատարվում է հետևյալ կերպ` մեկէջի (1800 նիշ) համար սահմանված գին /1800 x թարգմանված նյութի նիշերի քանակ/:**3**.Թարգմանվածնյութըներկայացվումէ A4 ֆորմատով,տառերը`12 շրիֆտով: Էջերիլուսանցքները` վերևից 20 մմ, ներքևից 25 մմ, աջից 15 մմևձախից 30 մմ, Միջտողային միջակայքը` 1.5: | Իրավաբանականմիջինբարդությանգրավորորակյալթարգմանությունմայրենիլեզվիցօտարլեզու՝հայերենից անգլերեն 1-5 էջնյութիթարգմանությանդեպքում՝ներկայացմանպահից 5 աշխատանքայինժամվաընթացքում,**1**.Գրավոր թարգմանված նյութի մեկ միավորի գինը հաշվարկվում է հետևյալ կերպ`մեկ էջի համար, այն պետք է բաղկացած լինի 1800 նիշից /բացատներըներառյալ/:**2**.Մինչև 1800 նիշից բաղկացած թարգմանված նյութի համար թարգմանված նյութի գնի հաշվարկը կատարվում է հետևյալ կերպ` մեկէջի (1800 նիշ) համար սահմանված գին /1800 x թարգմանված նյութի նիշերի քանակ/:**3**.Թարգմանվածնյութըներկայացվումէ A4 ֆորմատով,տառերը`12 շրիֆտով: Էջերիլուսանցքները` վերևից 20 մմ, ներքևից 25 մմ, աջից 15 մմևձախից 30 մմ, Միջտողային միջակայքը` 1.5: |
|  |
| **Գնման ընթացակարգի ընտրության հիմնավորումը** | **«Գնումների մասին» ՀՀ օրենքի 22-րդ հոդվածի 1-ին կետ** |
|  |
| **Գնման ֆինանսավորման աղբյուրը` ըստ բյուջետային ծախսերի գործառական դասակարգման[[4]](#footnote-4)** |
| **Բաժին** | **Խումբ** | **Դաս** | **Ծրագիր** | **Բյուջե** | **Արտաբյուջե** | **Այլ** |
| **03** | **07** | **01** | **03** | **V** | **-** | **-** |
|  |
| **Հրավեր ուղարկելու կամ հրապարակելու ամսաթիվը** | **07.03.2019թ.** |
| **Հրավերում կատարված փոփոխությունների ամսաթիվը[[5]](#footnote-5)** | **1** |  |
|  |  |
| **Հրավերի վերաբերյալ պարզաբանումներիա մսաթիվը** |  | **Հարցարդմանստացման** | **Պարզաբանման** |
| **1** |  |  |
| **…** | **-** | **-** |
|  |
| **Հ/Հ** | **Մասնակիցների անվանումները** | **Յուրաքանչյուր մասնակցի հայտով ներկայացված գինը** |
|  **ՀՀ դրամ[[6]](#footnote-6)** |
| **Գինն առանց ԱԱՀ** | **ԱԱՀ** | **Ընդհանուր** |
| **Առկա ֆինանսականմիջոցներով[[7]](#footnote-7)** | **ընդհանուր** | **առկաֆինանսականմիջոցներով[[8]](#footnote-8)** | **ընդհանուր** | **առկաֆինանսականմիջոցներով[[9]](#footnote-9)** | **ընդհանուր** |
| **Չափաբաժին**  |  |
| **1** |  **«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ » ՍՊԸ**  | **1150** | **1150** | **0** | **0** | **1150** | **1150** |
| **1** | **Ա/Ձ «Գևորգ Սիմոնյան Ջիվանի »** | **1790** | **1790** | **0** | **0** | **1790** | **1790** |
| **1** | **«Պոլիգլոտներ» ՍՊԸ** | **2100** | **2100** | **0** | **0** | **2100** | **2100** |
| **1** | **«Վի Գրուպ» ՍՊԸ** | **1900** | **1900** | **0** | **0** | **1900** | **1900** |
| **1** | **«ՆԱԼՉԱՋՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ» ՍՊԸ** | **1600** | **1600** | **0** | **0** | **1600** | **1600** |
| **1** | **«ՄԱՐԻ-ՍՏԵԳ» ՍՊԸ**  | **1300** | **1300** | **0** | **0** | **1300** | **1300** |
| **1** | **«ԱՔՅՈՒՐԸԹ ԹՐԱՆՍԼԵՅՇՆՍ» ՍՊԸ** | **2500** | **2500** | **0** | **0** | **2500** | **2500** |
| **Չափաբաժին** |  |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  **«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ » ՍՊԸ**  | **1550** | **1550** | **0** | **0** | **1550** | **1550** |
| **2** | **Ա/Ձ «Գևորգ Սիմոնյան Ջիվանի »** | **2450** | **2450** | **0** | **0** | **2450** | **2450** |
| **2** | **«Պոլիգլոտներ» ՍՊԸ** | **3100** | **3100** | **0** | **0** | **3100** | **3100** |
| **2** | **«Վի Գրուպ» ՍՊԸ** | **2900** | **2900** | **0** | **0** | **2900** | **2900** |
| **2** | **«ՆԱԼՉԱՋՅԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ» ՍՊԸ** | **1800** | **1800** | **0** | **0** | **1800** | **1800** |
| **2** | **«ՄԱՐԻ-ՍՏԵԳ» ՍՊԸ**  | **1780** | **1780** | **0** | **0** | **1780** | **1780** |
| **2** | **«ԱՔՅՈՒՐԸԹ ԹՐԱՆՍԼԵՅՇՆՍ» ՍՊԸ** | **2700** | **2700** | **0** | **0** | **2700** | **2700** |
| **Այլտեղեկություններ** | **Ծանոթություն`** Եթե հրավիրվել են բանակցությունների գների նվազեցման նպատակով։ |
|  |
| **Տվյալներ մերժված հայտերի մասին** |
| **Չափա-բաժնիհամարը** | **Մասնակցիանվանումը** | **Գնահատման արդյունքները (բավարար կամ անբավարար)** |
| **Ծրարըկազմելու և ներկա-յացնելուհամա-պատաս-խանութ-յունը** | **Հրավերովպա-հանջվողփաստաթղթերիառկա-յությունը** | **Առաջարկածգնմանառարկայիտեխնիկա-կանբնութագրերիհամա-պատասխա-նությունը** | **Մասնա-գիտա-կանգոր-ծունեութ-յանհամապատասխանությունպայմանագրովնախատեսվածգործունեությանը** | **Մասնա-գիտա-կանփոր-ձառութ-յունը** | **Ֆինա-նսականմիջոցներ** | **Տեխնի-կականմիջոց-ներ** | **Աշխա-տանքա-յինռեսուրս-ներ** | **Գնայինառաջարկ** |
| **1** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **…** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Այլտեղեկություններ** | **Ծանոթություն`** Հայտերի մերժման այլ հիմքեր։ |
| **-** |
|  |
| **Ընտրված մասնակցի որոշման ամսաթիվը** | **27.03.2019թ.** |
| **Անգործության ժամկետ** | **Անգործության ժամկետի սկիզբ** | **Անգործության ժամկետի ավարտ** |
| **28.03.19** | **01.04.19** |
| **Ընտրված մասնակցին պայմանագիր կնքելու առաջարկի ծանուցման ամսաթիվը 03.04.2019թ.** |
| **Ընտրված մասնակցի կողմից ստորագրված պայմանագիրը պատվիրատուի մոտ մուտքագրվելու ամսաթիվը** | **04.04.2019թ..** |
| **Պատվիրատուի կողմից պայմանագրի ստորագրման ամսաթիվը** | **04.04.2019թ.** |
|  |
| **Չափա-բաժնիհամարը** | **Ընտրված մասնակիցը** | **Պայմանագրի** |
| **Պայմանագրի համարը** | **Կնքման ամսաթիվը** | **Կատարմանվերջնա-ժամկետը** | **Կանխա-վճարի չափը** | **Գինը** |
| **ՀՀ դրամ** |
| **Առկաֆինանսականմիջոցներով** | **Ընդհանուր[[10]](#footnote-10)** |
| **1,2** |  **«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ » ՍՊԸ**  | **ՀՔԾ-ԳՀԾՁԲ-Թ-19/1** | **04.04.2019թ.** | **20.12.2019թ.** | **-** | **2000000** | **2000000** |
| **…** |  |  |  |  |  |  |  |
| **Ընտրված մասնակցի (մասնակիցների) անվանումը և հասցեն** |
| **Չափա-բաժնիհամարը** | **Ընտրվածմասնակիցը** | **Հասցե, հեռ.** | **Էլ.-փոստ** | **Բանկայինհաշիվը** | **ՀՎՀՀ[[11]](#footnote-11) / Անձնագրիհամարը և սերիան** |
| **1,2** | **«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ » ՍՊԸ** | Երևան Դ.ԱՆՀԱՂԹ 19/1 70 |  artconsulting@mail.ru | **163288639103** | **01006813** |
| **…** |  |  |  |  |  |
|  |
| **Այլ տեղեկություններ** | **Ծանոթություն`** Որևէ չափաբաժնի չկայացման դեպքում պատվիրատուն պարտավոր է լրացնել տեղեկություններ չկայացման վերաբերյալ։ |
|  |
| **Մասնակիցների ներգրավման նպատակով <Գնումների մասին> ՀՀ օրենքի համաձայն իրականացված հրապարակումների մասին տեղեկությունները**  |  |
|  |
| **Գնմանգործընթացիշրջանակներումհակաօրինականգործողություններհայտնաբերվելուդեպքումդրանցևայդկապակցությամբձեռնարկվածգործողություններիհամառոտնկարագիրը** |  |
|  |
| **Գնմանգործընթացիվերաբերյալներկայացվածբողոքներըևդրանցվերաբերյալկայացվածորոշումները** |  |
|  |
| **Այլանհրաժեշտտեղեկություններ** |  |
|  |
| **Սույն հայտարարության հետ կապված լրացուցիչ տեղեկություններ ստանալու համար կարող եք դիմել գնումների համակարգող** |
| **Անուն, Ազգանուն** | **Հեռախոս** | **Էլ. փոստիհասցեն** |
| **ԳայանեԲաբայան** | **011900014** | **g.babayan@ccc.am** |

Պատվիրատու՝ ***« ՀՀ հատուկ քննչական ծառայություն»***

1. *Լրացվում է կնքվածպայմանագրովգնվելիքապրանքների, ծառայությունների,աշխատանքներիքանակը* [↑](#footnote-ref-1)
2. *Լրացնել տվյալ պայմանագրի շրջանակներումառկա ֆինանսական միջոցներովգնվելիքապրանքների, ծառայությունների, աշխատանքներիքանակը, իսկպայմանագրովնախատեսվածընդհանուրապրանքների, ծառայությունների, աշխատանքներիքանակըլրացնելկողքի` «ընդհանուր» սյունակում:* [↑](#footnote-ref-2)
3. *Եթետվյալ պայմանագրիշրջանակներում նախատեսված են ավելի քիչ միջոցներ, ապալրացնել առկա ֆինանսական միջոցներովնախատեսվածգումարիչափը, իսկընդհանուրգումարըլրացնելկողքի` «ընդհանուր» սյունակում:* [↑](#footnote-ref-3)
4. *Այլաղբյուրներիցֆինանսավորվելուդեպքումնշելֆինանսավորմանաղբյուրը* [↑](#footnote-ref-4)
5. *Նշվումենհրավերումկատարվածբոլորփոփոխություններիամսաթվերը:* [↑](#footnote-ref-5)
6. *Եթեառաջարկվածգներըներկայացվածեներկուկամավելիարժույթներով, ապագները լրացնել տվյալհրավերով սահմանած փոխարժեքով` ՀայաստանիՀանրապետությանդրամով:* [↑](#footnote-ref-6)
7. *Լրացնել տվյալ ընթացակարգի շրջանակներում առաջարկվածգումարիչափըառանցԱԱՀ, իսկառաջարկվածընդհանուրգումարըառանցԱԱՀլրացնելկողքի` «ընդհանուր» սյունակում:* [↑](#footnote-ref-7)
8. *Լրացնել տվյալընթացակարգիշրջանակներումառաջարկվածգումարիցհաշվարկվածԱԱՀ-ն, իսկառաջարկված ընդհանուրգումարիցհաշվարկվածԱԱՀ-նլրացնելկողքի` «ընդհանուր»սյունակում:* [↑](#footnote-ref-8)
9. *Լրացնել տվյալ ընթացակարգիշրջանակներումառաջարկվածգումարիչափը` ներառյալ ԱԱՀ-ն, իսկ առաջարկված ընդհանուր գումարը` ներառյալ ԱԱՀ-ն,լրացնելկողքի` «ընդհանուր» սյունակում:* [↑](#footnote-ref-9)
10. *Եթե պայմանագիրը կնքվելու է ընդհանուր արժեքով, սակայն նախատեսված են ավելի քիչ միջոցներ, ապա ընդհանուր գինը լրացնել «Ընդհանուր»սյունակում, իսկ առկա ֆինանսական միջոցների մասով` «Առկա ֆինանսական միջոցներով» սյունյակում:* [↑](#footnote-ref-10)
11. *Չի լրացվում, եթեպայմանագրիկողմէհանդիսանումՀայաստանիՀանրապետությունումհարկվճարողիհաշվարկայինհաշիվչունեցողանձը:* [↑](#footnote-ref-11)